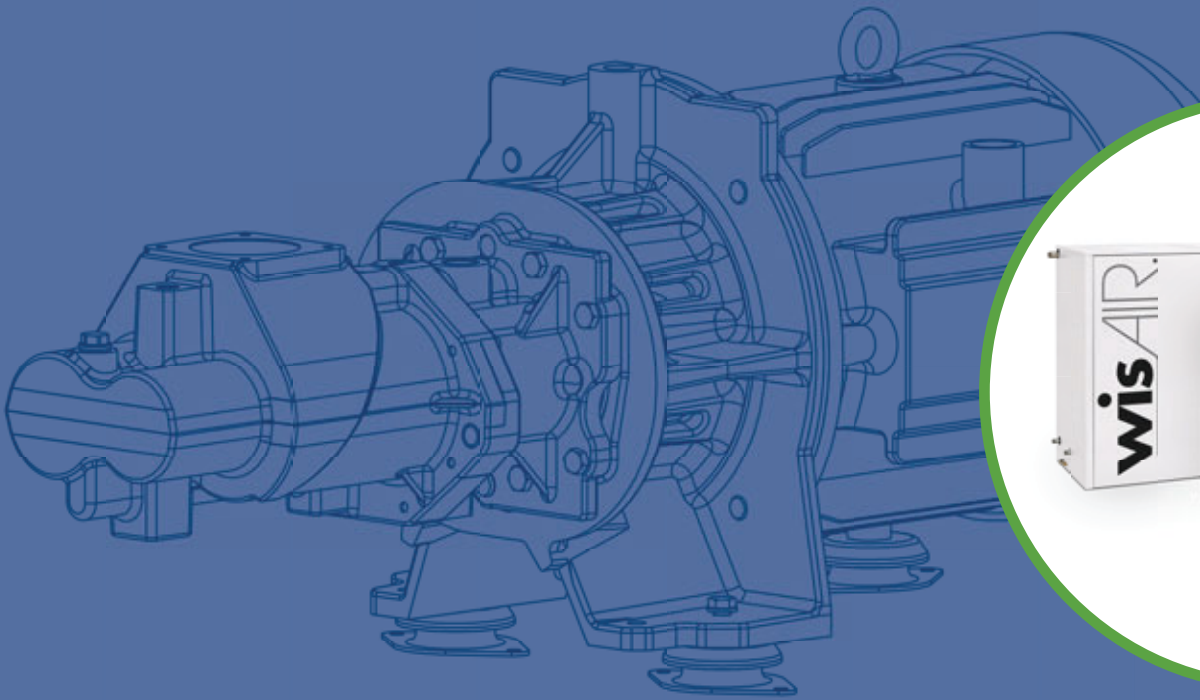


# WISAIR

## Ölfreie Kompressoren



WIS 20-75V

 Oil free  
compressors

## Ölfreie Kompressoren

Branchen wie Pharmaindustrie, Lebensmittel- und Getränkeindustrie, Elektronik und Textilindustrie können in Bezug auf Ölverschmutzung in ihren Verfahren keine Risiken eingehen. Daher ist es unabdingbar, dass die Druckluft 100 % ölfrei ist. Der Standard ist die Zertifizierung ISO 8573-1 (2010), in der die Klasse 0 für die höchste Luftreinheit steht. Nur so kann ölfreie Druckluft für kritische Prozesse garantiert werden.

Eine hohe Zuverlässigkeit, geringer Wartungsaufwand und niedrige Betriebskosten machen ölfrei verdichtende Kompressoren zu einer lohnenswerten Investition.

[www.oilfreecompressors.eu](http://www.oilfreecompressors.eu)



## Leistungsstarke ölfreie Schraubenkompressor-Baureihe

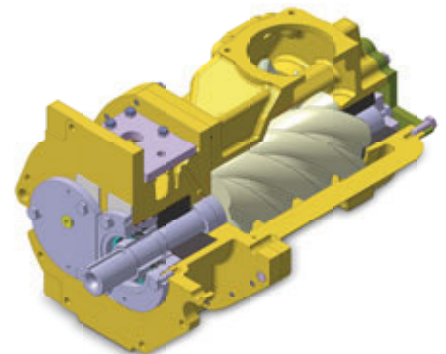
Die ölfreien WIS 20-75V Schraubenkompressoren bieten qualitativ hochwertige Druckluft für eine Vielzahl industrieller Anwendungen. Diese sowohl ökologisch als auch ökonomisch ausgereiften Kompressoren werden durch kontinuierliche Investitionen in die Produktentwicklung ermöglicht. Die Baureihe baut auf drei Säulen auf, die sie besonders auszeichnen.

### Ölfreie, qualitativ hochwertige Luft

- Unübertroffen saubere, 100 % ölfreie Druckluft.
- Der integrierte Lufttrockner verbessert die Luftqualität und schützt Ihr Druckluftnetz gegen Korrosion.

### Energieeffizienz

- Die energieeffizienteste Kompression aufgrund der niedrigen Luftaustrittstemperaturen, der optimierten Rotorprofile und der nicht vorhandenen Lagerverluste.
- Die integrierte Inverter-Technologie sorgt für eine perfekte Übereinstimmung von Luftzufuhr und Luftbedarf, wodurch Verluste bei Leerlaufbetrieb beseitigt werden.
- Direktantrieb ohne Leistungsverluste.
- Grafische, Vollfarb-Steuerung mit intelligenten Energiesparfunktionen.



### Höchste Zuverlässigkeit

- Reibungslose, hydrodynamische Gleitlager, Schmierung durch saubere, gefilterte Schmierstoffe.
- Dauerhafte Materialien schließen die Gefahr der Korrosion aus.
- Geringere Rotorbelastung betont durch Soft-Startvorgang.

# Starke technologische und ökologische Leistung

Die Baureihe WIS 20-75V verbindet Vorteile für den Anwender mit den wichtigsten Kompressorfunktionen.

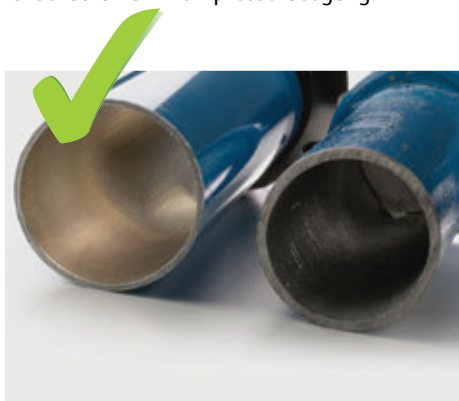
Alle integriert in ein Konzept!

## Erstklassige Leistung

- Nenndruck bis zu 13 bar.
- Leistung von 306 bis 504 m<sup>3</sup>/h – 85 bis 140 l/s – 180 bis 296 cfm.
- Radial-Kühllüfter (nur bei luftgekühlten Versionen) und geräuschdämmendes Gehäuse für höchste Leistung bei Kühlung und Geräuschunterdrückung.

## Erstklassige Effizienz

- Einzigartige isotherme Kompression bietet höchste Einsparungen.
- Inverter-angetriebene Technologie bietet bis zu 35 % Energieeinsparung.
- Begrenztes Druckband führt zu einem insgesamt reduzierten Netto-Druck (1 bar zusätzlicher Druck = 7 % Energie).
- Grafische 3,5"-Vollfarb-Steuerung mit Web-Visualisierung und intelligenten Einsparzyklen.
- Reibungslose Verdichter-Gleitlager.
- Direktantriebener Antriebsstrang reduziert Energieverluste.
- Der eingebaute Trockner ist großzügig dimensioniert und minimiert dadurch den Druckabfall am Kompressorausgang.



## Erstklassige Qualität

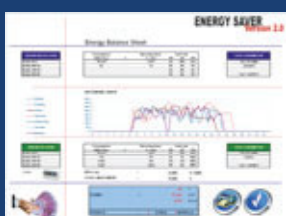
- ISO 8573-1 **Klasse 0\*** zertifizierte Qualitätsdruckluft.
- Integrierter Trockner gewährleistet DTP < 3 °C.
- Korrosionsbeständige Materialien: Rotorgehäuse aus Aluminium-Bronze, Rotorwelle, Rohrleitungen und Separator aus Edelstahl.
- Reibungsloser Start mit Inverter-Technologie.
- Saubere Rohrleitungen.

Klasse	Gesamtkonzentration an Öl (Aerosol, Flüssigkeit, Dampf) in mg/m <sup>3</sup>
<b>0</b>	Angaben nach Anlagenbenutzer oder -lieferant der Geräte und strenger als Klasse 1.
1	≤ 0,01
2	≤ 0,1
3	≤ 1
4	≤ 5



## Energieverbrauchsbewertung

Für eine optimale Energieeffizienz müssen Sie den richtigen Kompressor auswählen. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Vertreter, dann führen wir anhand Ihrer Parameter eine Simulation durch, damit Sie die perfekte Druckluft-Lösung erhalten.



# Ein Paket – vielfältige Vorteile

Testen Sie diese innovativen Merkmale der Produktreihe WIS 20-75V und erleben Sie eine optimierte Effizienz, hervorragende Druckluftqualität und geringe Geräuschentwicklung.

## Direktantriebsset

- IP55 Induktionsmotor, direkt an Verdichter gekoppelt.
- Keine langfristigen Verluste.
- Direktantrieb für optimale Effizienz.
- Flexible Anpassung an Druck/Luftdurchfluss-Bedarf.

## Verdichterstufe aus eigener Entwicklung

- Hocheffizientes Profil.
- Korrosionsbeständig Teile.
- Hydrodynamische Lager.



## Integrierter Umrichter

- Optimale Bereichssteuerung für optimale Energiekosten.
- Erzwungener Kühlluftstroms über Elektronik und Start gewährleisten eine längere Lebensdauer.
- Über 30 % Einsparpotenzial.



## Grafik-Steuerung

- Alle Messwerte und Steuerelemente über Vollfarben-Bildschirm-Steuerung.
- Möglichkeit zur Datenprotokollierung.
- Web-Visualisierung.
- Integrierter Sequenzer.
- Standard bei der Baureihe WIS 20-75V.





### Integrierter Trockner (Option)

- Komplettlösung zur Reduzierung von Platzbedarf, Wartungs- und Installationskosten.
- Garantiert konstanter Drucktaupunkt von 3 °C.
- Alle Messwerte/Kontrollfunktion an einem Ort.

### Schalldämmhaube

Dank aufwendigen Schalldämm-Maßnahmen wird ein sehr niedriger Geräuschpegel erreicht, der die Aufstellung des Kompressors direkt in der Nähe des Arbeitsplatzes ermöglicht.

### Radiallüfter und Kühlsystem

- Die Kühlmaschine ist in einem leicht zugänglichen, geräuschgedämmten Schrank installiert.
- Extra großes Kühlerpaket für mehr Kühlleistung.
- Bei konstant hoher Kühlleistung reduziert die Radial-Kühlmaschine den Energieverbrauch.



# WISAIR setzt moderne Industriestandards



**PHARMAINDUSTRIE**



**MEDIZINISCHE  
INDUSTRIE**

**1992**

ERSTER  
SCHRAUBENKOMPRESSOR  
MIT WASSEREINSPRITZUNG  
INSTALLIERT

**1993**

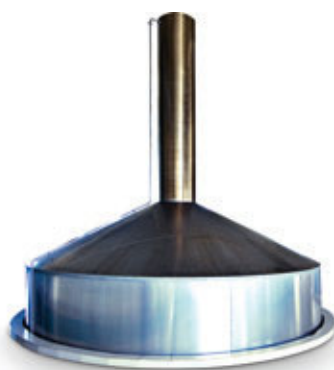
ERSTES LUFTGEKÜHLTES  
PAKET

**1998**

EINFÜHRUNG DER  
UMRICHTER-GESTEUERTEN  
TECHNOLOGIE IN WIS



**ELEKTRONIK**



**NAHRUNGSMITTEL UND  
GETRÄNKE**



**CHEMIE UND  
KUNSTSTOFFE**

## ÖLFREIE

**BAUREIHE MIT KLASSE  
0 ISO-ZERTIFIZIERUNG  
AUSGEZEICHNET**



**2001**

**EINFÜHRUNG VON  
INTEGRIERTEM  
TROCKNERPAKET**

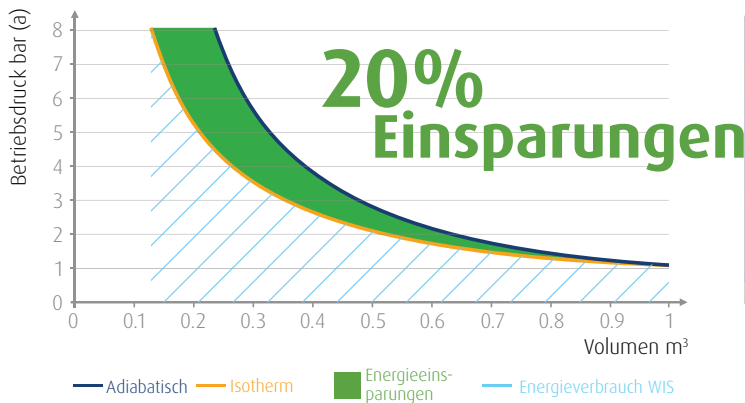
Klasse 0 garantiert die ultimative Luftqualität für alle Anwendungen, die perfekt reine Luft erfordern:

- Pharmazeutische Industrie
- Nahrungsmittel und Getränke
- Textilindustrie
- Elektronik

Mit unserer ölfreien Schraubenkompressor-Baureihe erfüllen wir Ihre zwingenden Anforderungen, um Ölspeuren in der Austrittsluft gemäß ISO 8573-1 zu vermeiden.

# HÖCHSTE ENERGIEEINSPARUNGEN

## Einsparungen durch ölfreien Verdichter



Begrenzter Temperaturanstieg von nur 25 °C im Kompressorelement

**Adiabatische Kompression:** Gesamte Kompressionswärme wird an Druckluft abgegeben (~ trockene Schraubentechnologie) **Isotherme Kompression:** Konstante Temperatur in Kompressionskammer (~ WIS-Technologie)

Die Baureihe WIS-20-75V bietet eine nahezu isotherme Kompression. Überlegene Verdichter-Kühlung führt zu mehr Druckluft bei geringerem Energieverbrauch.

## Einsparungen durch modernste Installation

- Geringere Installationskosten:
  - o Keine Filter-Wartungskosten.
  - o Kein Druckabfall.
  - o Keine Kondensat-Behandlung.
  - o Keine Verunreinigung.
- Reduzierter Geräuschpegel auch bei mehreren Anlagen.
- Kleine Stellfläche im Vergleich zu konventionellen Anlagen.
- Einziger zentralen Kontrollpunkt für mehrere Einheiten mit integriertem Sequenzer oder Wand-montierter Steuerung.

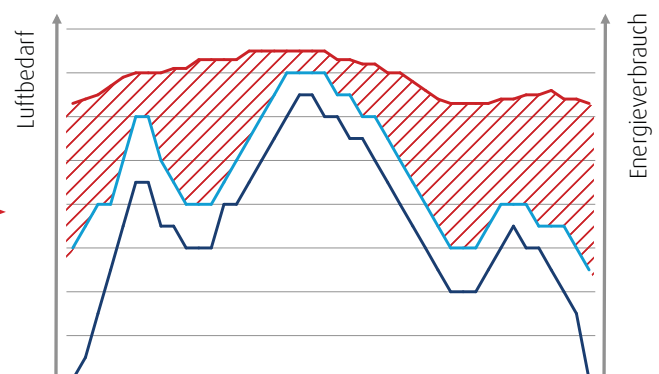
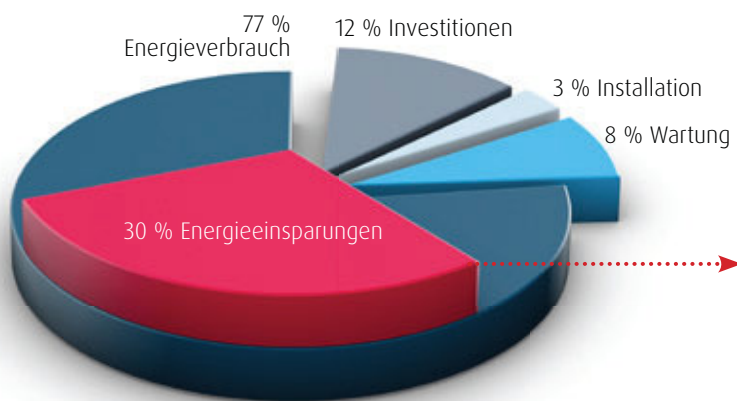




## Einsparungen durch Umrichter-Technologie

Die Energiekosten machen 70 % der gesamten Betriebskosten eines Kompressors über einen Zeitraum von 5 Jahren aus. Deshalb ist die Reduzierung der Betriebskosten einer Druckluft-Anlage ein wichtiger Schwerpunkt.

Der ölfreie WIS-Schraubenkompressor kann die Stromrechnung Ihres Kompressors um bis zu 30 % kürzen.



Energiekostenreduzierung durch:

- Die Leerlauf-Leistung entfällt.
- Ein stabiler Netzdruck wird aufrecht erhalten.
- Durch Soft-Start gibt es keine Stromspitzen.

— Luftbedarf  
 — Kosten des Antriebs mit variabler Drehzahlregelung  
 — Kosten von Last-Entlastung  
 // Einsparungen

## Einsparungen durch die Steuerung

- Druckprotokollierung und -kommunikation in Echtzeit begrenzen das Druckband und senken den durchschnittlichen Netto-Druck.
- Integrierte Einsparzyklen für die Einschränkung des Energieverbrauchs und die Optimierung der Luftqualität.
- Integrierter Sequenzer für 4 bis 6 Kompressoren, wodurch der Energieverbrauch begrenzt und die Betriebsstunden ausgeglichen werden.
- Dual-Druckband-Betrieb.



## Optionen zum Optimieren Ihrer Prozesse



Dank einer großen Auswahl an Optionen holen Sie das Maximum aus Ihrem WIS 20-75V-Kompressor heraus.

### **Allgemeine Optionen**

- Booster-Pumpe
- Geflanschter Eintritt
- Ankerplatten
- IT-Zubehör

### **Luftbehandlung**

- Trockner-Umgehung für unterbrechungsfreie Produktion

### **Schutz**

- Wasser-Absperrventil
- Haupt-Leistungstrennschalter

Weitere Informationen dazu, wie Sie mit unseren Optionen Ihren Kompressorbetrieb optimieren können, erhalten Sie bei Ihrer Kundenvertretung.



# Technische Daten

Umrichter-Version

Modell	Max. Betriebsdruck bar	Referenzbetriebsdruck bar	Volumenstrom			Motorleistung		Geräuschpegel dB(A)	Kühlluftvolumen m³/h	Gewicht		Druckluft-Austrittsdurchmesser "
			m³/h	l/s	cfm	kW	hp			std (kg)	T (kg)	
<b>WIS 20V</b>	13	7	78-168	22-47	47-100	15	20	67	1080	650	700	1
<b>WIS 25V</b>	13	7	78-192	22-54	47-114	18	25	69	1440	650	700	
<b>WIS 30V</b>	13	7	78-240	22-66	47-140	22	30	70	10080	740	800	
<b>WIS 40V</b>	13	7	78-300	22-83	47-176	30	40	72	10040	740	810	
<b>WIS 50V</b>	13	7	150-372	42-104	89-220	37	50	69	11880	1195	1306	1 1/2
<b>WIS 75V</b>	13	7	150-556	42-155	90-328	55	75	72	16200	1195	1314	

Version mit konstanter Drehzahl

Modell	Max. Betriebsdruck bar	Referenzbetriebsdruck bar	Volumenstrom			Motorleistung		Geräuschpegel dB(A)	Kühlluftvolumen m³/h	Gewicht		Druckluft-Austrittsdurchmesser "
			m³/h	l/s	cfm	kW	hp			std (kg)	T (kg)	
<b>WIS 40</b>	7.5	7	306	84.9	180.1	30	40	68	11520	1226	1320	1 1/2
	10	9.5	246	69.3	144.8	30	40	68				
	13	12.5	192	53.0	113.0	30	40	68				
<b>WIS 50</b>	7.5	7	366	1.2	215.4	37	50	69	11880	1298	1395	
	10	9.5	312	86.4	183.6	37	50	69				
	13	12.5	252	69.2	148.3	37	50	69				
<b>WIS 60</b>	7.5	7	438	121.4	257.8	45	60	71	15840	1321	1416	1 1/2
	10	9.5	354	98.1	208.4	45	60	71				
	13	12.5	294	82.2	173.0	45	60	71				
<b>WIS 75</b>	7.5	7	504	139.1	296.6	55	75	72	16200	1378	1497	
	10	9.5	426	118.1	250.7	55	75	72				
	13	12.5	354	98.4	208.4	55	75	72				

Abmessungen

Modell	Std-Länge mm	Breite mm	Höhe mm	Modell	Länge mm	Breite mm	Höhe mm
<b>WIS 40</b>	2435	965	1840	<b>WIS 20V</b>	1976	974	1500
<b>WIS 50</b>							
<b>WIS 30V</b>							
<b>WIS 40V</b>							
<b>WIS 50V</b>				2435	965	1840	
<b>WIS 75V</b>							

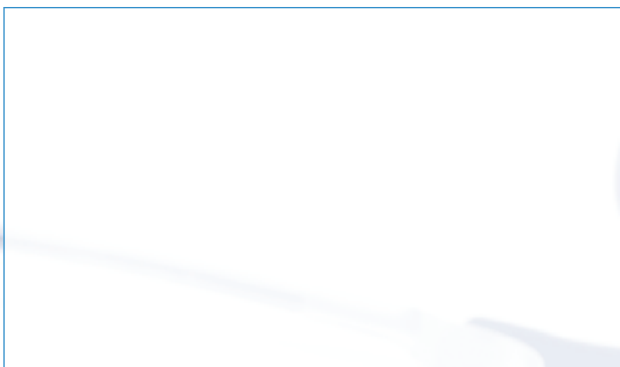




DRIVEN BY TECHNOLOGY DESIGNED BY EXPERIENCE



WENDEN SIE SICH  
AN IHREN LOKALEN  
VERTRETER



ORIGINAL PART

Pflege. Vertrauen. Effizienz.

#### **Pflege.**

Bei der Wartung dreht es sich um Pflege: Professioneller Service durch erfahrenes Fachpersonal mit hochwertigen Originalteilen.

#### **Vertrauen.**

Vertrauen wird durch die Erfüllung unserer Versprechen für zuverlässige und unterbrechungsfreie Leistung und lange Lebensdauer der Anlagen verdient.

#### **Effizienz.**

Der Anlagenwirkungsgrad wird durch die regelmäßige Wartung gewährleistet. Die Effizienz der Serviceorganisation definiert sich über die Originalteile und den Service.

6999070321

[www.oilfreecompressors.eu](http://www.oilfreecompressors.eu)



»» cleanAIR

1.5 - 2.5 HP

Oil free Piston  
Compressor range



Oil free  
compressors



## User benefits

CLR 15-25 oil-free compressors provide the highest quality, clean and dry compressed air for critical applications offering the user complete peace of mind.

### Oil-free, hygienic, dry air

- 100% Oil-free air guaranteed.
- Dry air down to -40 °C dew point.
- No filtration system required to remove residual oil throughout the compressed air network.

### Quiet operation

- Quiet operation for standard, open units.
- Acoustic canopy can be selected as an option to ensure extra silent operation.

### Ultimate quality and reliability

- Highest quality materials, with a minimal number of moving parts ensuring a long operating life with minimal service interventions.
- No need for oil change and costs related to oil waste management.
- Internally coated vessels ensure no corrosion and extend lifetime.

## Oil-free compressors

The CleanAIR oil-free compressors produce air at the highest quality, suitable for dentists, laboratories, surgeries, food packaging, drink dispensing and many other applications where hygienic and clean air is a must.

The option of a top of the line adsorption dryer assures dry air down to -40 °C dew point.

Optional acoustic canopy can be selected to guarantee extremely low noise levels.

All vessels are treated internally with epoxy coating to avoid corrosion, extend lifetimes and assure a safe operation.

## Range overview

- ✓ Oil free
- ✓ Open-frame models
- ✓ Silenced Models
- ✓ Integrated adsorption dryer option
- ✓ Suitable for dental, food processing and laboratory applications
- ✓ Comprehensive range from 1.5 to 2.5hp
- ✓ Suitable for up to 5 dental units



CLR 15/25  
CLR 20/25

- Open-frame
- 1,5 - 2,0 hp
- 25L vessel
- with or without dryer



CLR 15/50  
CLR 20/50  
CLR 25/50

- Open-frame
- 1,5 - 2,5 hp
- 50L vessel
- with or without dryer



CLR 15/30  
CLR 20/30

- Silenced
- 1,5 - 2,0 hp
- 30L vessel
- with or without dryer



## Technical Details

### Oil-free compression

- Oil-free compression guaranteeing clean and oil-free air.
- Direct coupled motor/pump design for minimal transmission losses and optimal performance.
- Electric motor with automatic thermal protection for safe operation.
- High capacity fan for optimal cooling.



### Internally coated vessels

- All vessels are treated internally with epoxy coating to avoid corrosion, extend lifetimes and assure a safe operation.



### Sound insulated canopy

- Sound insulated canopy option to guarantee silent and comfortable operation.
- State of art design to assure efficient cooling, low temperatures and long lifetime.



### Dryer and water separator

- High performance adsorption dryer provides dry air down to  $-40^{\circ}\text{C}$  dew point.
- Water separator with low pressure drop collects majority of the water droplets, ensuring dry air and long lifetime of the adsorption dryer.



## Technical Data

Model	Dental units *	Displacement	Free Air Delivery @ 5 bar	Vessel	Max. working pressure	Motor power		Supply	Noise level LpA 1mt	Dimensions (LxWxH)	Weight
		l/min	l/min	L	Bar	HP	kW	V/Ph/Hz	dB(A)	mm	Kg
CLR 15/25	1-2	240	125	25	8	1,5	1,1	230/1/50	71	470x430x670	31
CLR 15/25 T	1-2	240	125	25	8	1,5	1,1	230/1/50	71	530x470x670	43
CLR 15/50	1-2	240	125	50	8	1,5	1,1	230/1/50	71	450x470x850	36
CLR 15/50 T	1-2	240	125	50	8	1,5	1,1	230/1/50	71	600x470x850	47
CLR 15/30 S	1-2	240	125	30	8	1,5	1,1	230/1/50	64	650x440x760	68
CLR 15/30 S T	1-2	240	125	30	8	1,5	1,1	230/1/50	64	730x440x760	75
CLR 20/25	2-3	350	155	25	8	2,0	1,5	230/1/50	74	470x460x700	36
CLR 20/25 T	2-3	350	155	25	8	2,0	1,5	230/1/50	74	550x470x700	50
CLR 20/50	2-3	350	155	50	8	2,0	1,5	230/1/50	74	450x470x850	40
CLR 20/50 T	2-3	350	155	50	8	2,0	1,5	230/1/50	74	600x470x850	54
CLR 20/30 S	2-3	350	155	30	8	2,0	1,5	230/1/50	64	650x440x760	72
CLR 20/30 S T	2-3	350	155	30	8	2,0	1,5	230/1/50	64	730x440x760	79
CLR 25/50	4-5	480	240	50	8	2,5	2,0	230/1/50	77	640x470x890	52
CLR 25/50 T	4-5	480	240	50	8	2,5	2,0	230/1/50	77	640x470x890	60

T – with Dryer

S - with silent canopy

\* Dental units are calculated on an average consumption of 50 Lt/min FAD @ 5 bar

Oil-free piston compressors, 25 to 50 litre vessels with optional silenced canopy, dryer and water separator CLR 15-25



- A high quality product offering you [technology you can trust](#).
- Our products are [easy to use](#) and guarantee high [reliability](#).
- Distributors are always nearby ensuring [availability](#) of both products and support.
- Choosing our high performance products entails a [partnership](#) that will boost your business.
- Safeguarding long-term productivity through optimal [serviceability](#) and use of original parts.



Care. Trust. Efficiency.

#### Care.

Care is what service is all about: professional service by knowledgeable people, using high-quality original parts.

#### Trust.

Trust is earned by delivering on our promises of reliable, uninterrupted performance and long equipment lifetime.

#### Efficiency.

Equipment efficiency is ensured by regular maintenance. Efficiency of the service organization is how Original Parts and Service make the difference.

Contact your local sales representative now!

6999109970

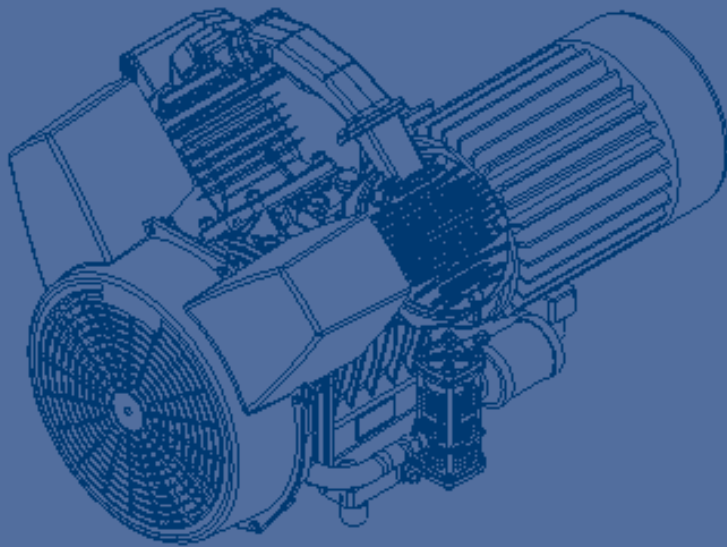


[www.oilfreecompressors.eu](http://www.oilfreecompressors.eu)



# CleanAIR

## Oil-free Compressors



CNR 75-100

## Oil-free compressors

Industries such as food and beverage, electronics and textiles cannot risk any chance of oil contamination in their processes. It is essential that their compressed air is 100% oil-free. Outstanding reliability, and low maintenance and operating costs make oil-free compressors a sound investment.

[www.oilfreecompressors.eu](http://www.oilfreecompressors.eu)



## CleanAIR oil-free piston range

Designed with premium quality components and for heavy duty use, the new CleanAIR CNR offers 100% oil-free air for a range of industrial applications. Thanks to its smart design, low energy consumption and minimal maintenance requirements, cost and environmental impact are kept at a minimum.

### Absolutely Clean Air

When your operations require unquestionably clean air, “technically oil-free” really won’t do. Oil-injected compression, even filtered, cannot guarantee that all oil vapors, aerosols and other contaminants are removed from the air. Thanks to the innovative oil-free technology built into the CleanAIR CNR, you can be sure of absolutely clean air.

### First-Class Reliability

With an operational lifetime of 16,000 hours, the CleanAIR CNR is a long-term companion. This supreme reliability stems from its quality components as well as its compression technology. Because the CleanAIR CNR doesn’t use any oil, it will last longer with only minimal service. No oil changes are required.

### High Efficiency

Energy use matters, as it constitutes the highest cost of running a compressor. The direct driven CleanAIR CNR comes with a number of innovations (one-bearing motor, load/stop technology, etc.) to reduce energy consumption to an impressive minimum.

### Low Noise

Thanks to its sound-attenuating materials and canopy, the CleanAIR CNR offers noise levels as low as 67 dB(A). With this silent performance previously unattainable for an oil-free piston compressor, the CleanAIR CNR is suitable for sound-sensitive environments.

### Advanced Control

The CleanAIR CNR comes with advanced electronic control and monitoring. The one-touch controller is easy to use, optimizing both performance and reliability.

## Oil-free applications

### Food & Brewery

As a manufacturer of food and beverages, you know product quality and health matter. That’s why you only choose 100% oil-free compressed air.

### Electronics

Ultra-clean production conditions are essential for the quality of electronic components. Electronic experts know quality and cleanliness are crucial. That’s why you only choose 100% oil-free compressed air.

### Chemicals & Plastics

In the chemical industry and manufacturing, product purity is an absolute necessity. That’s why you only choose 100% oil-free compressed air.

### Textile

Producing beautiful fabrics with the most sophisticated colors and patterns is an art. Fashion designers entrust their creations only to manufacturers who are able to deliver the highest quality. That’s why you only choose 100% oil-free compressed air.

*Find out about more industries and typical applications at [oilfreecompressors.eu](http://oilfreecompressors.eu)*



## CleanAIR CNR



### Flexibility

- Full range with different power (7–10 hp) and pressure (4–10 bar) options.
- Base and tank mounted versions available.

### Continuous operation

Lubricated compressors operate up to 20% of their running time in cool-down mode. Thanks to its oil-free technology and internal cooling fan system, the CleanAIR CNR can offer a 100% duty cycle for uninterrupted service.

### Quality air

- ISO 8573-1 Class 0 pump produces TÜV-certified 100% clean air.
- High-efficiency filtration for safe operation.



### Complete control

- Dual pressure set point.
- Remote control.
- Remote alarm.
- Integrated saver cycles.
- Integrated smart algorithm for cooling and duty cycle.
- Maintenance schedule.
- Pressure, temperature and lifetime monitoring.



### Reliability

- Patented stainless steel inlet/outlet pump valves.
- Long lifetime of 16,000 hours.
- Unbeatable low maintenance costs.

### Energy savings

- Direct drive technology offers major energy savings compared to belt-driven compressors.
- Start-stop technology eliminates waste during the unload cycle.
- One-bearing motor to reduce mechanical friction.

## Need nitrogen? Add CleanAIR

Are you a frequent user and/or producer of nitrogen? The CleanAIR CNR is the high-performance, cost-saving foundation of your nitrogen generation system. Unlike lubricated compressors, the oil-free CleanAIR CNR doesn't require additional carbon filtration or condensate management. As a result, the CleanAIR CNR gives you a more compact footprint, lower maintenance and minimized downtime. Because it doesn't compromise the adsorbent of the nitrogen generator, your system will last longer as well.

### Still using nitrogen bottles?

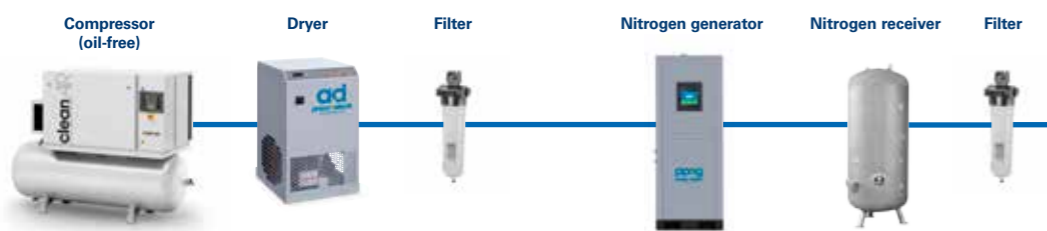
Nitrogen generation systems combine a compressor with a nitrogen generator to create the sustainable and cost-efficient alternative to cylinders or bulk supply. A nitrogen generation system provides an independent supply of nitrogen, when you need it and at the lowest cost, eliminating ordering, transportation, storage and delivery expenses.



### Traditional nitrogen generation system:



### CleanAIR-powered nitrogen generation system:



- **Smaller investment.**
- **Reduced maintenance cost.**
- **Increased generator lifetime.**

## Technical specifications

### PERFORMANCE

Compressor type	Maximum working pressure		FAD**			Installed recommended power		Noise level	Vessel	Version
	bar(e)	psig	l/s	m <sup>3</sup> /min	cfm	kW	hp	db(A)	l	
<b>CNR 75</b>	10	145	11	0.66	23.3	5.5	7.5	67	270 500	BM/TM*
<b>CNR 100</b>	10	145	15.5	0.93	32.8	7.5	10	69	270 500	BM/TM*

\* BM: base mounted – TM: tank mounted.

\*\* Voltage: 400V/50hz.

\*\*\* Unit performance measured according to ISO 1217, Ed.3, Annex C-2009.

\*\*\*\* Mean noise level measured according to ISO 2151/Pneurop/Cagi PN8NTC2 test code; tolerance 3 dB(A).

Base mounted



Tank mounted



### REFERENCE CONDITIONS

Absolute inlet pressure	1 bar (14.5 psi)
Intake air and coolant temperature	20°C, 68°F
FAD	measured at 7 bar



### DIMENSIONS

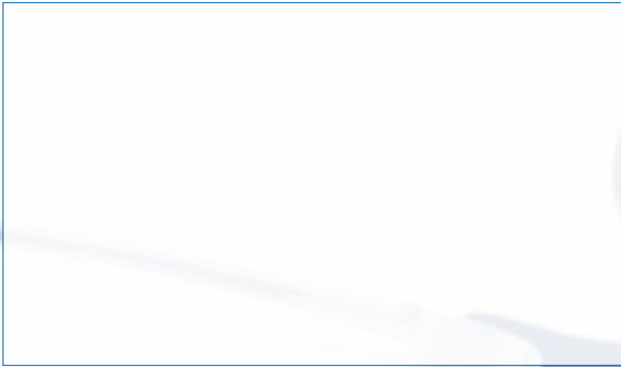
Model	Base mounted			Tank mounted 270l vessel			Tank mounted 500l vessel		
	L (mm)	W (mm)	H (mm)	L (mm)	W (mm)	H (mm)	L (mm)	W (mm)	H (mm)
<b>CNR 75-100</b>	1442	808	871	1752	808	1315	1984	808	1457



DRIVEN BY TECHNOLOGY DESIGNED BY EXPERIENCE



CONTACT YOUR LOCAL SALES REPRESENTATIVE



Care. Trust. Efficiency.

**Care.**

Care is what service is all about: professional service by knowledgeable people, using high-quality original parts.

**Trust.**

Trust is earned by delivering on our promises of reliable, uninterrupted performance and long equipment lifetime.

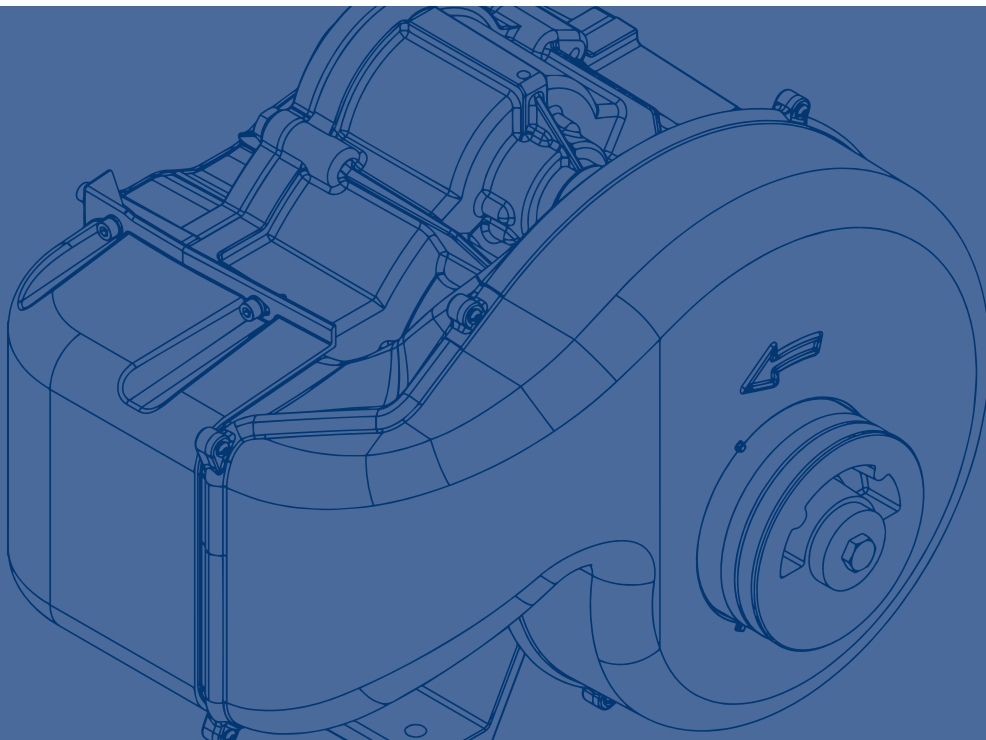
**Efficiency.**

Equipment efficiency is ensured by regular maintenance. Efficiency of the service organization is how Original Parts and Service make the difference.

6999010322

# SPIRALAIR

ölfrei verdichtende  
Scrollkompressoren



SPR 2-30

## Ölfrei verdichtende Kompressoren

Branchen wie Pharmaindustrie, Lebensmittel- und Getränkeindustrie, Elektronik und Textilindustrie können in Bezug auf Ölverschmutzung in ihren Verfahren keine Risiken eingehen. Daher ist es unabdinglich, dass die Druckluft 100 % ölfrei ist. Der Standard ist die Zertifizierung ISO 8573-1 (2010), in der die Klasse Null für die höchste Luftreinheit steht. Nur so kann ölfreie Druckluft für kritische Prozesse garantiert werden.

Eine hohe Zuverlässigkeit, geringer Wartungsaufwand und niedrige Betriebskosten machen ölfrei verdichtende Kompressoren zu einer lohnenswerten Investition.

[www.oilfreecompressors.eu](http://www.oilfreecompressors.eu)



## Leistungsstarke ölfrei verdichtende Scrollkompressoren

Die ölfrei verdichtenden SPR 2-30 Kompressoren liefern qualitativ hochwertige Druckluft für kritische Anwendungen in verschiedenen Branchen. Diese sowohl ökologisch als auch ökonomisch ausgereiften Kompressoren wurden durch kontinuierliche Investitionen in die Produktentwicklung ermöglicht.

### Ölfreie, qualitativ hochwertige Luft

- Unübertroffen saubere, 100 % ölfreie Druckluft.
- Kein Filtersystem zum Entfernen von Restöl im Netzwerk erforderlich. Weniger Druckverlust und tiefere Wartungskosten sind die Folge.

### Energieeffizienz

- Kein Stromverbrauch ohne Last.
- Standardmäßig mit hocheffizientem IE3-Motor ausgerüstet.

### Hervorragende Verlässlichkeit und Bedienbarkeit

- Hochwertige Materialien, mit einer minimalen Anzahl von bewegten Teilen, um eine lange Nutzungsdauer bei minimalen Wartungseinsätzen zu gewährleisten.
- Kein Bedarf an Ölwechsel und Altöl-Management.
- Wartungsfreundliche, vertikale Bauweise.

## Hohe Effizienz, hohe Luftqualität

Die Baureihe SPR 2-30 bietet erstklassige Leistung sowie eine hervorragende Effizienz und Qualität. Zudem reduzieren Sie mit einem ölfreien Kompressor auch die Gesamtbetriebskosten auf drei Arten:

(1) durch die Vermeidung von teuren Filterwechseln, (2) durch die Kürzung der Wartungskosten für die Behandlung von Ölkondensat und (3) durch die Kostenreduzierung bei zusätzlicher Energie, die zur Behebung des Druckabfalls über Filter nötig wäre.

### Erstklassige Leistung

- Nenndruck bis zu 10 bar.
- Ausgabe von:
  - 6,8 bis 147 m<sup>3</sup>/h.
  - 1,9 bis 40,8 l/s.
  - 4,0 bis 86,5 cfm.
- Geräuschpegel niedrig bei 53 dB.

### Erstklassige Qualität

- ISO 8573-1 Klasse 0\* zertifizierte Qualitätsdruckluft.
- Korrosionsbeständige Materialien.
- Umgebungstemperatur-Sensor:
  - Standardmäßig bei Spiralair Multi verfügbar
  - Identifizierung und Protokollierung von Stillständen
  - Anpassung des Wartungsplans

### Erstklassige Effizienz

- Der eingebaute Trockner ist grosszügig dimensioniert und minimiert dadurch den Druckabfall am Kompressorausgang.
- Neuste Kompressortechnologie (eigene Entwicklung).
- Standardmäßig mit hocheffizientem IE3-Motor ausgerüstet.



### Klasse 0: Kein Risiko mehr

Die Klasse 0 steht für die bestmögliche Luftqualität. In kritischen Umgebungen ist es wichtig, dass die Druckluft 100 % ölfrei ist. Eine Kontamination auch durch kleinste Ölmengen kann zu kostspieligen Produktionsstillstandszeiten, Produktausschuss und dadurch zu Rückrufaktionen und Imageverlust führen.

KLASSE*	Gesamte Ölkonzentration (Aerosol, flüssig, dampfförmig) mg/m <sup>3</sup>
0	Gemäß den Angaben des Anwenders, Lieferanten oder strenger als Klasse 1
1	≤ 0,01
2	≤ 0,1
3	≤ 1
4	≤ 5



## Ein Paket – vielfältige Vorteile

Testen Sie die innovativen Merkmale der Produktreihe SPR 2-30 und erleben Sie eine optimierte Effizienz, hervorragende Druckluftqualität und geringe Geräuschentwicklung.

### Modernes Element

- Hocheffizientes Profil.
- Robuste, zuverlässige Konstruktion und einfachen Zugang für Wartung.
- Weniger Vibrationen.



Maximierte Effizienz

### Hochleistungsmotor

- IE3 / NEMA Premium Hochleistungsmotoren als Standard.
- Der Motor ist gemäss Schutzart IP55 Klasse F ausgelegt.



### Integrierter Trockner (Option)

- Komplettlösung zur Reduzierung von Platzbedarf, Wartungs- und Installationskosten.
- Garantiert konstanter Drucktaupunkt von +3°C.
- Garantiert die Zufuhr trockener, qualitativ hochwertiger Druckluft.



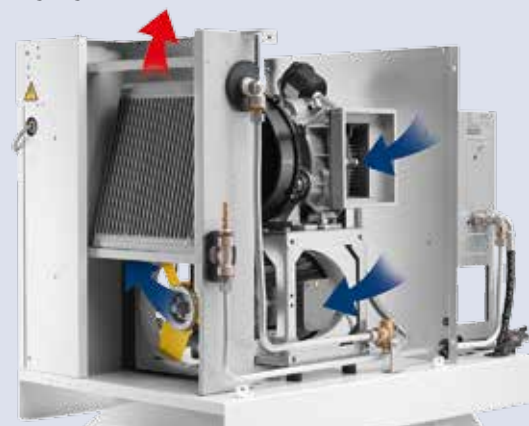
Luftqualität

### Schalldämmhaube

Dank aufwendigen Schalldämm-Massnahmen wird ein sehr niedriger Geräuschpegel erreicht, der die Aufstellung des Kompressors direkt in der Nähe des Arbeitsplatzes ermöglicht.

### Optimale Kühlung

- Verbesserte Belüftung aufgrund des vertikalen Aufbaus.
- Niedrige Temperaturen am Verdichter und Druckluftausgang.
- Der grosszügig dimensionierte Kühler steigert die Geräteleistung.
- Verbessertes Baldachindesign: bessere Trocknerleistung und einfacher Zugang.

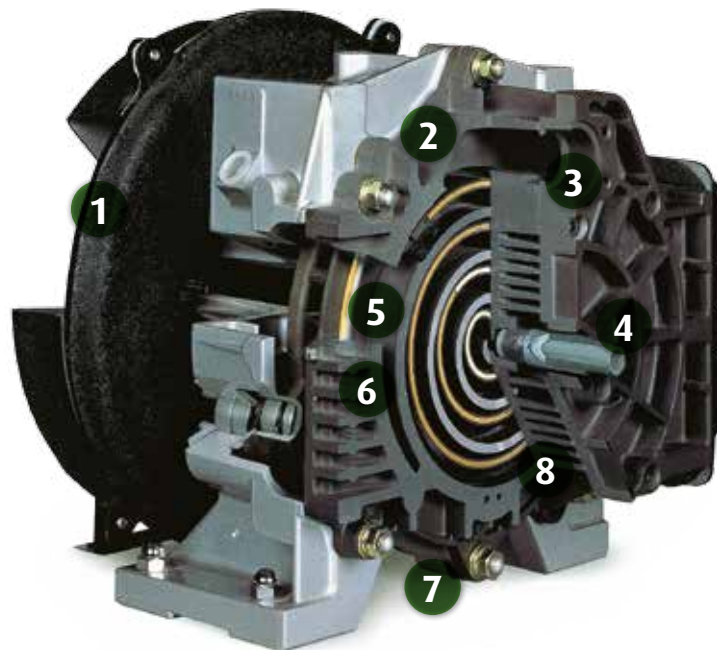


Intelligentes Design

## Scroll-Technik: Wie funktioniert das?

Luftkompression wird durch die Umlaufbewegung der zwei Spiralen erreicht. Eine statisch, die zweite beweglich. Beim Zusammenspiel der beiden wird Luft in die Kompressionskammer gezogen. Die bewegliche Spirale verdichtet die Luft regelmäßig und kontinuierlich, indem sie das Volumen verringert. Der Luftfluss wird zum Spiralenzentrum geführt und dann gekühlt.

Da die Spiralen nie Kontakt haben, ist für den Verdichtungsprozess keine Schmierung erforderlich. Entsprechend garantieren Spirallair-Kompressoren zu 100 % ölfrei verdichtete Druckluft.



- 1 Kühllüfter
- 2 Saugkammer
- 3 Ansaugöffnung

- 4 Ausgabeöffnung
- 5 Feste Spirale
- 6 Umlaufende Spirale

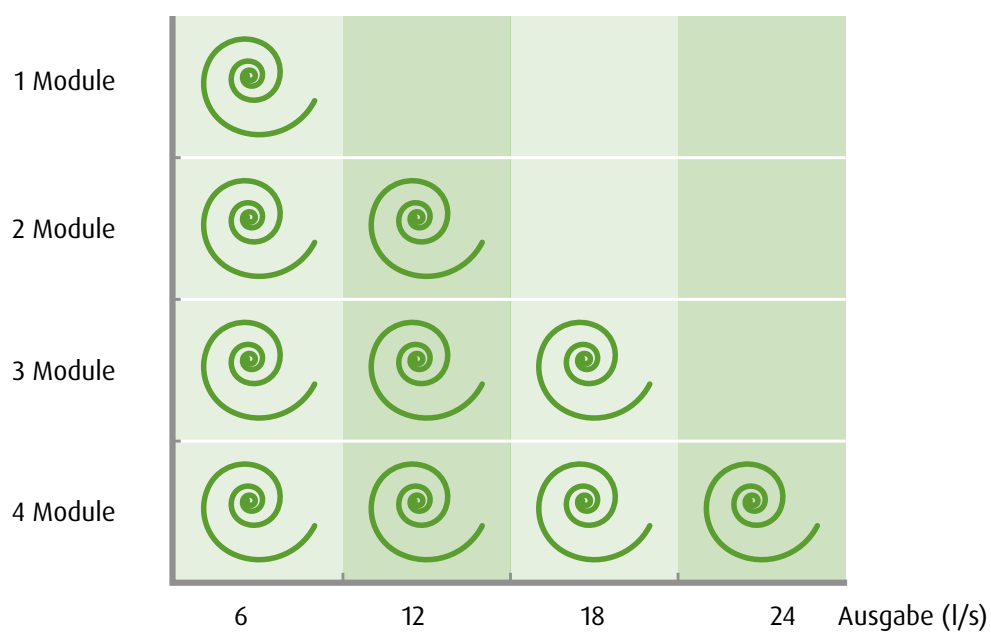
- 7 Fail-Safe-Tempersensoren für Geräteschutz
- 8 Druckkammer

## Variable Air Delivery (Variable Luftversorgung)

Die SPR 10-30 Einheiten sind mit mehreren Scroll-Modulen bestückt. Die Geräte nutzen die "Variable Air-Delivery"-Technologie, durch welche die erforderliche Anzahl der Module je nach Luftbedarf gesteuert wird. Daher kann der Spirair Multi auf Bedarfsschwankungen reagieren.

Die intelligente Steuerung verhindert den gleichzeitigen Start der Module und sorgt dafür, dass ein sehr schmales Druckband eingehalten wird. Dies optimiert den Wirkungsgrad des Kompressors und gewährleistet einen sehr stabilen Systemdruck.

### SPR 20 (4 Module) Variable Air Delivery



## Steuerung und Überwachung

Die Spiralair-Reihe bietet eine Vielzahl von Steuerungs- und Überwachungsfunktionen, welche die Effizienz und Zuverlässigkeit Ihres Kompressors erhöhen. Der SPR 2-8 ist mit einer elektropneumatischen Steuerung ausgestattet, die das Gerät automatisch startet/stoppt, wenn der erforderliche Arbeitsdruck erreicht ist. Der SPR 10-30 besitzt eine Grafik-Steuerung.

### Intelligente Grafik-Steuerung (SPR 10-30)

Die vielfältigen Steuerungs- und Überwachungsfunktionen der Steuerung der SPR 10-30 Einheiten erhöhen die Effizienz und die Zuverlässigkeit des Kompressors um ein Vielfaches. Die Effizienz wird durch die Steuerung des Hauptantriebsmotors und die Regelung des Systemdrucks in einem vorgegebenen schmalen Druckband maximiert.



#### Steuerungs- und Überwachungsfunktionen:

- Warnanzeigen.
- Grafische Anzeige des Wartungsplans.
- Integrierte Sequenz für bis zu 6 Kompressoren, wodurch der Energieverbrauch begrenzt und die Betriebsstunden im gesamten System ausgeglichen werden.
- Online-Visualisierung der Betriebszustände.

## Schutz Ihrer Investition durch Wartung



Die Originalteil-Kennzeichnung bestätigt, dass diese Komponenten unsere strengen Testkriterien erfüllen. Alle Teile sind so konstruiert, dass sie zum Kompressor passen und für die Verwendung im angegebenen Kompressor zugelassen sind. Sie wurden gründlich getestet, um den höchsten Grad an Schutz zu erreichen, verlängern die Nutzungsdauer des Kompressors und halten die Betriebskosten auf einem absoluten Minimum. Keine Kompromisse bei der Zuverlässigkeit. Die Verwendung einer als "Originalteil" zertifizierten Qualitätskomponente gewährleistet einen zuverlässigen Betrieb und hat keine Auswirkungen auf die Gültigkeit der Garantie im Gegensatz zu fremden Teilen. Berücksichtigen Sie Ihre Qualitätssicherung.

Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren lokalen Vertriebspartner.

## Optionen

Dank einer großen Auswahl an Optionen holen Sie das Maximum aus Ihrem Spiralair-Kompressor heraus.



### Allgemeine Optionen (SPR 2-8)

- Komplettlösung mit untergebaute Behälter
  - 30 Liter
  - 270 Liter
  - 500 Liter
- Phasenfolgerelais

### Luftqualität (SPR 2-8)

- Integrierter Kältetrockner
- Vorfilterset
- Wasserabscheider-Ablass (WSD) (nicht in Verbindung mit einem integrierten Kältetrockner)
- Elektronischer Ableiter am Druckluftbehälter
  - Standard für 30 Liter
  - Optional für 270 und 500 Liter



### Energieeffizienz-Option (SPR 10-30)

- ES6i umfasst eine Multi-Steuerung für bis zu 6 Kompressoren

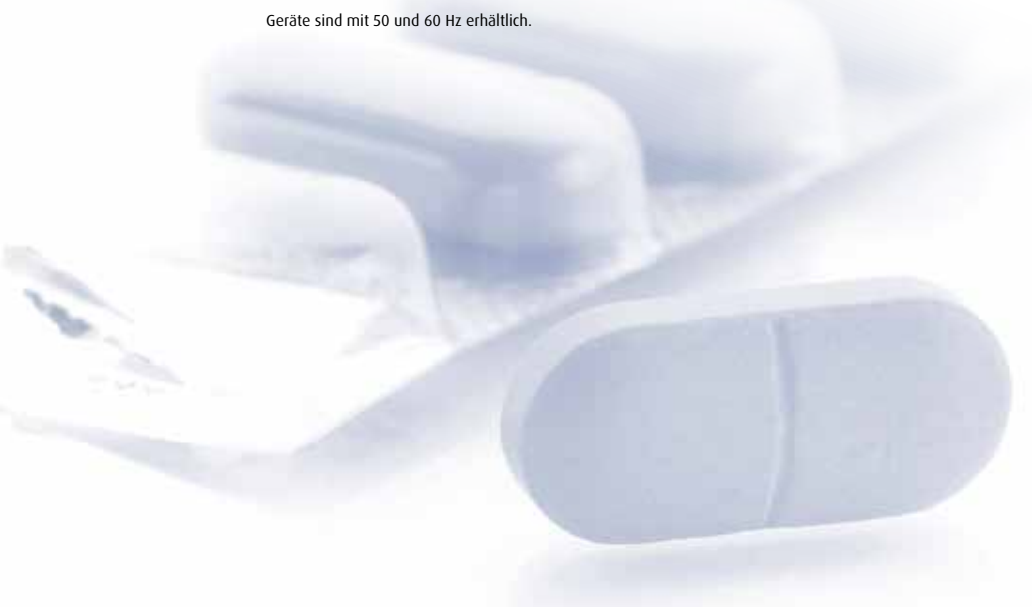
Weitere Informationen dazu, wie Sie mit unseren Optionen Ihren Kompressorbetrieb optimieren können, erhalten Sie bei Ihrer Kundenvertretung.

# Technische Daten

	Modell	Max. Betriebsdruck	Volumenstrom (FAD)			Motorleistung		Geräuschpegel	Gewicht Basiskompressor*
		bar	m <sup>3</sup> /h	l/s	cfm	kW	PS	dB(A)	Std (kg)
<b>Mono</b>	SPR 2	8	10,4	2,9	6,1	1,5	2	53	120
		10	6,8	1,9	4,0				
	SPR 3	8	15,1	4,2	8,9	2,2	3	55	125
		10	12,2	3,4	7,2				
	SPR 5	8	24,1	6,7	14,2	3,7	5	57	133
		10	21,2	5,9	12,5				
	SPR 8	8	35,3	9,8	20,8	5,5	7,5	59	157
		10	27,4	7,6	16,1				
<b>Multi</b>	SPR 10	8	48,0	13,4	28,4	2 x 3,7	2 x 5	63	372
		10	40,8	11,4	24,2				
	SPR 15	8	73,2	20,3	43,0	2 x 5,5	2 x 7,5	63	418
		10	54,0	15,0	31,8				
	SPR 20	8	95,0	26,4	55,9	4 x 3,7	4 x 5	63	580
		10	82,8	23,0	48,7				
	SPR 22	8	111,6	31,0	65,7	3 x 5,5	3 x 7,5	64	573
		10	85,2	23,7	50,2				
	SPR 30	8	147,0	40,8	86,5	4 x 5,5	4 x 7,5	65	687
		10	108,0	30,0	63,6				

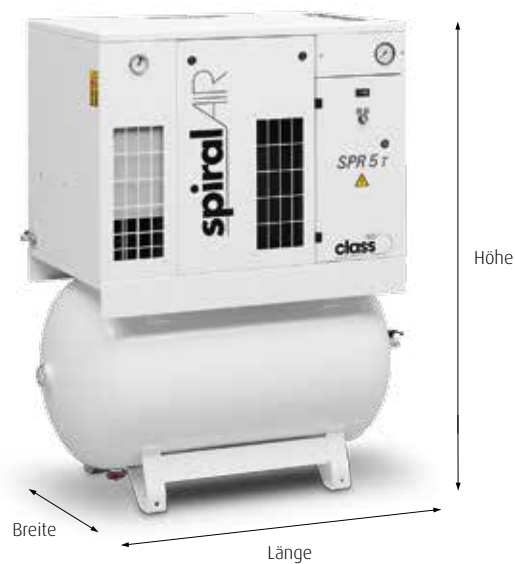
\* Das angegebene Gewicht bezieht sich auf die Bodenmontage-Einheiten ohne integrierten Trockner.

Geräte sind mit 50 und 60 Hz erhältlich.



## Abmessungen (L x B x H)

	Std-Länge mm	Breite mm	Höhe mm
<b>SPR 2-8</b>			
Basiskompressor	760	690	840
Basiskompressor + Trockner	1025	690	840
auf 270 Liter Behälter	1275	690	1450
auf 270 Liter Behälter + Trockner	1275	690	1450
auf 500 Liter Behälter	2055	690	1450
auf 500 Liter Behälter + Trockner	2055	690	1450
<b>SPR 10-15</b>	1670	750	1230
<b>SPR 20-30</b>	1630	750	1844







**TECHNISCH FORTSCHRITTLICH BAUT AUF ERFAHRUNG AUF**



**WENDEN SIE SICH AN IHREN  
VERTRETER VOR ORT**

**Ihr autorisierter Vertragshändler**

6999010330